



**ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА  
ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

---

**Товарные знаки, знаки обслуживания, географические указания и наименования мест  
происхождения товаров**

---

**Заявки на географические указания**

---

*Номер заявки:* 2021727539

*Дата подачи заявки:* 03.09.2021

*Опубликовано:* 01.10.2021

---

*Изображение (воспроизведение) заявляемого обозначения:*

**Aceto Balsamico di Modena**

*(731) Заявитель(и):*

Консорцио Тутела Ачето Бальсамико ди Модена  
Виа Ганачето 134, 41121 Модена (Модена), Италия (ИТ)

*Контактные данные для связи с заявителем:*

Телефон: (812)5954051, (812)3145347      Факс: (812)3144569  
E-mail: elena.dmitrenko@patentica.com

*Указание товара:*

уксус

*Место происхождения (производства) товара (Границы географического объекта):*

Территория провинций Модена и Реджо-Эмилия в Италии

*Связь характеристик товара с местом его происхождения (производства)*

Продукция Aceto Balsamico di Modena на протяжении многих лет является частью культуры и истории провинции Модены. Производство продукции тесно связано со знаниями, традициями и навыками местных жителей, которые являются создателями эксклюзивной и оригинальной местной продукции под наименованием Aceto Balsamico di Modena, ставшей частью социальной и экономической структуры вышеуказанной территории. Кроме того, продукция является источником дохода для многих обслуживающих предприятий, а также используется в качестве незаменимого ингредиента многих рецептов региона, став неотъемлемой частью местной кулинарной традиции. Сохранению местных обычаев способствует посещение местными производителями специализированных фестивалей и и других мероприятий, основанных на вековых традициях и проводимых на протяжении многих лет, что позволяет производителям встречаться и сравнивать свою продукцию. Особый характер и уникальность товаров Aceto Balsamico di Modena позволили данной продукции с годами завоевать высокую репутацию и получить всемирное признание, благодаря чему опыт дегустации товаров ассоциируется в сознании потребителей с образом высокой кухни провинций Модена и Реджо-Эмилия.

*Описание характеристик товара:*

Аналитические характеристики:

- плотность при температуре 20 °C не менее 1,06 для рафинированного продукта,
- фактическое процентное содержание спирта не более 1,5 %,
- общая кислотность не менее 6 %,

- общий сернистый ангидрит не более 100 мг/л,
- зольный остаток не менее 2,5 промилле,
- минимальное содержание сухого экстракта 30 г/л,
- редуцирующие сахара не менее 110 г/л.

Органолептические показатели:

- прозрачность отчетливая,
- цвет темно-коричневый,
- аромат стойкий, нежный и слегка кисловатый с древесными обертонами,
- вкус горько-сладкий, сбалансированный.

*Способ производства товара (условия его хранения и транспортировки):*

Продукция «Aceto Balsamico di Modena» производится исключительно из виноградного сусла, частично подвергнутого ферментации и/или варке и/или концентрированию путем добавления уксуса, выдержанного не менее 10 лет, при этом добавляется не менее 10 % уксуса, полученного исключительно в результате окисления вина. Выход вареного и/или концентрированного виноградного сусла должен составлять не менее 20 % от его общего объема, направленного на переработку. Концентрация увеличивается до тех пор, пока показатель плотности исходного объема виноградного сусла не достигнет, по меньшей мере, 1,240 при температуре 20 °С.

Для приобретения продукцией «Aceto Balsamico di Modena» особых характерных свойств виноградное сусло должно быть произведено из винограда следующих сортов: Ламбруско, Санджовезе, Треббьяно, Альбано, Анчелотта, Фортана, Монтуни, а также иметь следующие характеристики:

- минимальная общая кислотность 8 г/кг (только для вареного и концентрированного сусла),
- минимальное содержание сухого экстракта 55 г/кг (только для вареного и концентрированного сусла).

Для обеспечения стабильности цвета в производимую продукцию может быть добавлена карамель, при этом ее процентное соотношение к общему объему готовой продукции не должно превышать 2 %. В производимую продукцию не могут быть добавлены никакие другие вещества. При производстве продукции «Aceto Balsamico di Modena» должен быть использован общепринятый метод закисления, основанный на использовании некоторых бактериальных колоний или традиционный метод медленного закисления поверхности, либо метод медленного закисления при добавлении деревянной стружки с последующим рафинированием. При любом из вышеуказанных методов, закисление и рафинирование осуществляются в течение, по меньшей мере, 60 дней с момента сбора и готовности сырья к обработке в емкостях, изготовленных из высококачественной древесины, такой, как дуб, в частности, скальный дуб, каштан, шелковица и можжевельник. Емкости, в которых продукция «Aceto Balsamico di Modena» выпускается для непосредственного употребления в пищу, должны быть изготовлены из стекла, дерева, керамики или терракоты емкостью 0,250 л, 0,500 л, 0,750 л, 1 л, 2 л, 3 л или 5 л, либо выпущены в одноразовых пакетах максимальной емкостью 25 мл, изготовленных из пластика или композитных материалов, с нанесением на них такого же текстового обозначения, как на этикетках, нанесенных на бутылки. Выпуск продукции в емкостях, изготовленных из стекла, дерева, керамики или терракоты емкостью 5 л либо более, или в пластиковых бутылках емкостью 2 л либо более является допустимым в случае, если продукция предназначена для профессионального использования. Сбор сырья, его переработка, рафинирование и выдержка в деревянной емкости должны осуществляться на географической территории места происхождения продукции. Упаковка продукции может быть осуществлена за пределами территории ее производства.

*Порядок контроля за соблюдением условий производства и сохранением характеристик товара:*

В соответствии с программой мониторинга каждый этап производственного процесса должен контролироваться инспекционным органом (Компания по сертификации CSQA Certificazioni srl, Виа С. Гаэтано, 74 - 36016 Тьене (Виченца)), при этом все затраты и результаты производства должны быть зафиксированы. Вышеуказанный контроль, наряду с составлением соответствующих списков, регулируемых органом, осуществляющим инспекционную проверку зарегистрированных земельных участков, на которых расположены виноградники, специалистов по выращиванию винограда, производителей виноградного сусла, предприятий по переработке и разливу продукции, а также своевременное уведомление инспекционного органа о количестве произведенной, упакованной и имеющей маркировку продукции обеспечивает возможность отследить ее происхождение.

На упаковочные материалы продукции должны быть нанесены наименование «Асего Balsamico di Modena», а также текстовое обозначение «Индикационе Джеографика Протетта» (Indicazione Geografica Protetta) (защищенное географическое указание) полностью или сокращенно на итальянском языке и/или на языке страны назначения. Наименование «Aceto Balsamico di Modena» может быть употреблено только в сочетании с прилагательными, предусмотренными настоящими техническими характеристиками включая: «экстра» (extra), «фине» (fine), «шельто» (scelto), «селецонато» (selezionato), «ризерва» (riserva), «суперьоре» (superiore), «классик» (classic) либо аналогичными прилагательными; иные определения, даже в числовой форме, не допускаются. Также на упаковочные материалы продукции без каких-либо дополнительных обозначений пояснительного характера может быть нанесено только слово «инвеккьято» (invecchiato) (выдержанный) при условии выдержки продукции в течение трех и более лет в бочках или других деревянных емкостях.

*Перечень лиц, имеющих право использования географического указания, и условия его использования (для объединения лиц):*

1. Ачетая Борго Кастелло, Виа Дженова, 244, 41056 Савиньяно суль Панаро (Модена), Эмилия-Романья, Италия
2. Ачетая Казелли ди Казелли Симоне, Виа А. Вольта, 16, 41057 Спиламберто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
3. Ачетая Каццола э Фьорини, Виа Нацционале пер Карпи, 1581, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
4. Ачетая Дей Пико, Виа XXI Лульо, 11, 41037 Мирандола (Модена), Эмилия-Романья, Италия
5. Ачетая Дель Казато Бертони Сочьета Агрикола, Виа Статале 467, 5/33Б, 42013 Казальгранде (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
6. Ачетая Дель Парко, Виа Ферне, 45, 41052 Гуилья (Модена), Эмилия-Романья, Италия
7. Ачетая Эстенсе, Виа Н. Сауро, 2, 41051 Кастельнуово Рангоне (Модена), Эмилия-Романья, Италия
8. Ачетая Фини Модена, Виа Пертини, 440, 41032 Кавеццо (Модена), Эмилия-Романья, Италия
9. Ачетая Джузеппе Кремонини, Виа Фоскьеро, 1142, 41057 Спиламберто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
10. Ачетая Джузеппе Кремонини, Виа дей Марморари, 68, 41057 Спиламберто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
11. Ачетая Гуэрцони, С.П. пер Мирандола, 66, 41033 Конкордиа сулла Секкья (Модена), Эмилия-Романья, Италия
12. Ачетая Ла Бониссима, Виа Тонини, 2, 41043 Формиджине (Модена), Эмилия-Романья, Италия
13. Ачетая Ле Аперте ди Фассини Габрьелла э К. Сочьета Агрикола, Виа Ронкетти, 1931/Б, 41038 Сан Феличе суль Панаро (Модена), Эмилия-Романья, Италия
14. Ачетая Леонарди, Виа Маттей, 11-13, 41043 Формиджине (Модена), Эмилия-Романья, Италия
15. Ачетая Мальпиги, Виа Эмилия Эст, 1525/1527, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
16. Ачетая Маникарди, Виа Массарони, 1, 41014 Кастельветро ди Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
17. Ачетая Марки, Виа Фосса Монда Норд, 126, 41122 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
18. Ачетая Марки, Виа Сальватор Алленде, 93, 41122 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
19. Ачетая Мазина ди Мазина Глауко, Виа Дуэ Понти, 60/62, 41012 Карпи (Модена), Эмилия-Романья, Италия
20. Ачетая Монтале Рангоне, Виа Кампания, 28/В, 41051 Кастельнуово Рангоне (Модена), Эмилия-Романья, Италия
21. Ачетая Терра Дель Туоно Сочьета Агрикола, Виа Паоло Монцани, 5, 42122 Реджо нелль'Эмилия (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
22. Ачетая Традиционале Филиппи, Виа Бембо, 42, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия

23. Ачетая Ветус ди Скаккетти Мауро, Виа Маэстра ди Руббьяра, 3,41015 Нонантола (Модена), Эмилия-Романья, Италия
24. Ачетифичи Итальяни Модена, Виа Форначи, 12 - Виа Карроббио, 1, 41012 Карпи (Модена), Эмилия-Романья, Италия
25. Ачетифичи Итальяни Модена, Виа Казе Секкья, 9, 42013 Казальгранде (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
26. Ачетифичо Андреа Милано, Виа дей Витали, 63-65,41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
27. Ачетифичо Карандини Эмилио, Виа Пер Формиджине, 54/А, 41051 Кастельнуово Рангоне (Модена), Эмилия-Романья, Италия
28. Ачетифичо Карандини Эмилио, Виа Э. Мунари, 2/1, 42019 Скандиано (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
29. Ачетифичо Дель Бальсамико ди Модена, Виа Медичине 1914, 41057 Спиламберто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
30. Ачетифичо Менгаццоли, Виа Манунцио Иль Веккьо, 12, 41037 Мирандола (Модена), Эмилия-Романья, Италия
31. Ачетифичо Менгаццоли, Виа Мартири делла Либерта, 69/3, 41033 Конкордиа сулла Секкья (Модена), Эмилия-Романья, Италия
32. Ачето Бальсамико Кондименти Динторни, Виа Каррьера, 133, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
33. Ачето Бальсамико дель Дука Ди Адриано Гросоли, Виа Медичине, 2340, 41057 Спиламберто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
34. Ачето Бальсамико дель Дука Ди Адриано Гросоли, Виа Медичине, 2110/1922, 41057 Спиламберто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
35. Ачетум, Виа Кавоур, 300 Мотта ди Кавеццо, 41032 Кавеццо (Модена), Эмилия-Романья, Италия
36. Ачетум, Виа Пертини, 440, 41032 Кавеццо (Модена), Эмилия-Романья, Италия
37. Ачетум, Виа С.Пертини, 112, 41032 Кавеццо (Модена), Эмилия-Романья, Италия
38. Ачетум, Виа Пертини, 68, 41032 Кавеццо (Модена), Эмилия-Романья, Италия
39. Ачетум, Виа Лавакки, 1468, 41038 Сан Феличе суль Панаро (Модена), Эмилия-Романья, Италия
40. Ачетум, Виа Монтанара, 22/24, 41051 Кастельнуово Рангоне (Модена), Эмилия-Романья, Италия
41. Аггациотти Др. Пьетро Ацънда Агрикола, Виа Ванделли, 56, 41043 Формиджине (Модена), Эмилия-Романья, Италия
42. Агрикола Дуэвитторие, Виа Канале, 35, 41019 Сольера (Модена), Эмилия-Романья, Италия
43. Агрикола Лученти Сочьета Агрикола, Виа Серральо, 11, 42014 Кастелларано (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
44. Алико, Виа Барсанти, 3, 41030 Бомпорто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
45. Алико, Виа Леар, 76, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
46. Алико, Виа Леар, 78, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
47. Антика Ачетая Доди, Виа Владимир Маяковский, 10/2-10/3, 42100 Реджо нелль'Эмилия (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
48. Антики Колли, Виа Рио Дей Гамбери, 3/А, 41051 Кастельнуово Рангоне (Модена), Эмилия-Романья, Италия
49. Ацънда Агрикола Ачетая Пальтриньери Гвидо, Виа Вердета, 9, 41030 Бомпорто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
50. Ацънда Агрикола Агрибар ди Барбьери Анна Роза Энд К., Виа Конкордиа, 23, 41032 Кавеццо (Модена), Эмилия-Романья, Италия
51. Ацънда Агрикола Антика Ачетая Каведони даль 1860, Виа Гуэрро ди Куа, 2, 41014 Кастельветро ди Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
52. Ацънда Агрикола Йотти Андреа, Виа Кастелли, 5,42010 Рио Саличето (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
53. Ацънда Агрикола Педрони ди Педрони Джузеппе, Виа Маэстра ди Руббьяра, 21/В, 41015 Нонантола (Модена), Эмилия-Романья, Италия
54. Ацънда Агрикола Пьерлуиджи Серени, Виа Вилла Бьянка, 2871, 41054 Марано суль Панаро (Модена), Эмилия-Романья, Италия
55. Ацънда Агрикола Поджо Ай Лаги, Виа Пьетро Бембо, 42, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия

56. Ащенда Агрикола Раймонди Примо, Страделло Карбонара, 2, 41015 Нонантола (Модена), Эмилия-Романья, Италия
57. Ащенда ди прова АБМ, Виа Сан Гаэтано, 74, 36016 Тьене (Виченца), Венето, Италия
58. Беллей Луиджи э Фильи, Виа Нуова, 55/С, 41017 Раварино (Модена), Эмилия-Романья, Италия
59. Беллей Луиджи э Фильи, Виа К. Теста, 3/В, 41030 Бомпорто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
60. Бурана ди Джан Пьетро Каллони, Виа Беллариа, 356/А, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
61. Каза Дель Бальсамико Моденесе, Виа Эмилия Эст, 1741, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
62. Компания Дель Монтале, Виа Вальтер Тобаджи, 6 а/б, 41049 Сассуоло (Модена), Эмилия-Романья, Италия
63. Д Рикордано, Виа Бини, 6, 42013 Казальгранде (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
64. Эльса ди Доменегетти Маурицио Сочьета Агрикола, Виа Каррате, 28/А, 41030 Бомпорто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
65. Эмильяхети, Виа Маэстри Дель Лаворо, 19, 41053 Маранелло (Модена), Эмилия-Романья, Италия
66. Фатторие Джакобацци, Виа Джузеппе Ди Витторио, 28, 41015 Нонантола (Модена), Эмилия-Романья, Италия
67. Фатторие Джакобацци, Виа 1° Маджо, 2/А-4/А, 41030 Бастилья (Модена), Эмилия-Романья, Италия
68. Фатторие Джакобацци, Виа Провинчале Овест, 10, 41015 Нонантола (Модена), Эмилия-Романья, Италия
69. Фатторие Джакобацци, Виа Горгетто, 22 - 22/А, 41030 Бомпорто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
70. Фатторие Джакобацци, Виа Каррате, 24/26, 41030 Бомпорто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
71. Фондо Монтебелло, Виа Маэстри дель Лаворо, 5-7-9, 41053 Маранелло (Модена), Эмилия-Романья, Италия
72. Галлетти Ди Галлетти Аурелио Энд К., Виа Монти, 59, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
73. Гран Депозито Ачето Бальсамико Джузеппе Джусти, Виа Куатровилле, 155, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
74. Гран Депозито Ачето Бальсамико Джузеппе Джусти, Виа Куатровилле, 52, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
75. Иль Борго дель Бальсамико Сочьета Агрикола, Виа П. Борселлино, 9/А, 42020 Альбинеа (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
76. Иль Пикколо Муньяйо Сочьета Агрикола, Виа Ванделли, 571, 41053 Маранелло (Модена), Эмилия-Романья, Италия
77. Иль Поэта ди Серафини Паоло Ащенда Агрикола, Виа Пальерина, 4, 41015 Нонантола (Модена), Эмилия-Романья, Италия
78. Ла Секкья ди Риги Лоренцо, Виа Ф. Гьярони, 169/171, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
79. Ла Торре ди Прати Джузеппе э Роберто Сочьета Агрикола, Виа Мотти, 12, 42020 Альбинеа (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
80. Ла Веккья Диспенса, Пьяцца Рома, 3, 41014 Кастельветро ди Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
81. Ла Веккья Диспенса, Виа Тассо, 1, 41014 Кастельветро ди Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
82. Леонарди Джованни Сочьета Агрикола, Виа Маццакавалло, 62, 41043 Формиджине (Модена), Эмилия-Романья, Италия
83. Монари Федерцони, Виа Каррате, 24/26, 41030 Бомпорто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
84. Муссини, Виа Маццакавалло, 41, 41043 Формиджине (Модена), Эмилия-Романья, Италия
85. Неро Модена, Страда Гербелла, 133/Е, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия

86. Орталли, Виа Эмилия Овест, 1680/А, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
87. Понти, Виа Прада, 3, 41058 Виньола (Модена), Эмилия-Романья, Италия
88. Понти, Виа Маэстри дель Лаворо, 11/13/15/17 - Фрационе Поцца, 41053 Маранелло (Модена), Эмилия-Романья, Италия
89. Прамарцони Морена Ацъенда Агрикола, Виа Паганине, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
90. Сеттелуне, Виа Корнаккья, 12, 42020 Сан Поло д'Энца (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
91. Сочъета Агрикола АчетоМодена, Страда Борелле, 120, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
92. Сочъета Агрикола АчетоМодена, Страда Кадьяне, 180/D, 41100 Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
93. Сочъета Агрикола Карварола ди Бертони Дарио, Виа Ка Д'Орацио, 2/А, 41046 Палагано (Модена), Эмилия-Романья, Италия
94. Сочъета Агрикола Эреди Бертони Санте, Виа Ка Дель Къерико, 2, 41049 Сассуоло (Модена), Эмилия-Романья, Италия
95. Сочъета Агрикола Феррарини, Виа Конте Ре, 13, 42020 Альбинеа (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
96. Сочъета Агрикола Ла Ведетта ди Вентурелли Клаудио Энд К., Виа Кавалльера, 3, 41014 Кастельветро ди Модена (Модена), Эмилия-Романья, Италия
97. Сочъета Агрикола Прато Эстенсе, Виа Дель Пиластрелло, 1, 42048 Рубьера (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
98. Сочъета Агрикола Сеттелуне ди Мирко Джильоли э Мануэла Цанацци, Виа Корнаккья, 12, 42020 Сан Поло д'Энца (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
99. Сочъета Агрикола Сеттелуне ди Мирко Джильоли э Мануэла Цанацци, Виа Прампolini, 12/А, 42021 Биббиано (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
100. Варвелло Джованни э К. - Лб'Ачето Реале, Виа дель Лаворо, 41030 Бастилья (Модена), Эмилия-Романья, Италия
101. Винья Суль Колле Сочъета Агрикола, Виа Д. Феррари, 49/1, 41053 Маранелло (Модена), Эмилия-Романья, Италия
102. Вилла Модена, Виа Пер Сан Вито, 491,41057 Спиламберто (Модена), Эмилия-Романья, Италия
103. Витивиникола Прати, Виа Сеттембрини, 24, 42100 Реджо nell'Эмилия (Реджо-Эмилия), Эмилия-Романья, Италия
104. Вр Ачети, Виа Эракрито 5/7, 41012 Карпи (Модена), Эмилия-Романья, Италия

Условиями использования «Aceto Balsamico di Modena» являются:

- внесение записи о производителе соответствующей продукции в систему контроля, которой данное ГУ подчиняется на основании законодательства Италии;
- соответствие продукции производителей технической спецификации, утвержденной для бальзамического укуса «Aceto Balsamico di Modena».